

-(으)ㄴ/는 바에야

if it has come to this, then rather ...

Accepts that a situation is already settled and draws a decisive conclusion from it. Close to -느니, but starting from a fact rather than a comparison.

HOW TO ATTACH IT

Commonest form	-(으)ㄴ 바에야	하다 → 할 바에야
Completed situation	-(으)ㄴ 바에야	시작한 바에야
Equivalent variant	-(으)ㄴ 바에는	할 바에는
Common partner	이왕, 기왕	이왕 할 바에야
Second clause	a decisive conclusion	제대로 하자
Different construction	-(으)ㄴ/는 바	아는 바가 없다

WHEN TO USE IT

The commonest form is -(으)ㄴ 바에야, built on the ㄴ short form. The completed -(으)ㄴ 바에야 also occurs. 바 is a noun and takes a space. The variant 바에는 is equally correct.

The first clause states a situation you are stuck with; the second draws a decisive conclusion, often something drastic: 이왕 할 바에야 제대로 하자.

The adverb 이왕 or 기왕 very often introduces it — "since it has come to this anyway."

Do not confuse it with the plain -(으)ㄴ/는 바, which is a formal noun meaning "that which." The 예야 turns it into a conditional.

IN USE

- 1 이왕 할 바에야 제대로 합시다.
If we're doing it at all, let's do it properly.
- 2 기다릴 바에야 차라리 걸어가는 편이 낫겠다.
Rather than wait, I'd honestly sooner walk.
- 3 이렇게 살 바에야 처음부터 다시 시작하겠다.
If this is how it's to be, I'd rather start over from scratch.
- 4 이미 시작한 바에야 끝까지 가 봐야지요.
Having started, we may as well see it through.
- 5 기왕 만들 바에야 좋은 재료를 씁시다.
If we're making it anyway, let's use good ingredients.

6 사과할 바에야 애초에 그러지 말았어야 했다.

If it was going to come to an apology, he shouldn't have done it in the first place.

COMPARED WITH

-느니

-느니 weighs two options directly; -(으)ㄹ 바에야 starts from a situation already accepted and then concludes. Often interchangeable.

기다리느니 겠겠다. / 기다릴 바에야 겠겠다.

-(으)ㄹ/는 이상

이상 takes a settled fact and states an obligation; 바에야 takes one and states a preference or a resolve.

시작한 이상 끝내야 한다. (must) / 시작한 바에야 끝까지 가 보자. (may as well)

-(으)ㄹ/는 바

Same noun, unrelated job. 바 alone is a formal nominaliser; 바에야 is a conditional connective.

아는 바가 없다. (I know nothing) / 할 바에야 제대로 하자. (if we're doing it)

WATCH OUT

X 이왕 할 바에야 날씨가 좋네요.

O 이왕 할 바에야 제대로 합시다.

The second clause has to draw a conclusion from the situation. An unrelated remark leaves it hanging.

X 기왕 만들 바에야 좋은 재료를 쓰시다.

O 기왕 만들 바에야 좋은 재료를 쓰시다.

A stem ending in ㄹ already supplies it, as with 만들 거예요 and 만들 뿐이다.

X 제가 아는 바에야 그런 계획은 없습니다.

O 제가 아는 바로는 그런 계획은 없습니다.

To mean "as far as I know," the form is 아는 바로는. 바에야 is a conditional.